

МЕЖДУНАРОДНОЕ ДИСТРИБУТОРСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ

Настоящее Соглашение заключено между «Амрус Энтерпрайзис, Лтд.», расположенной по адресу 720 Кинг Джордже Пост Роуд, офис 3Е, Фордс, Нью-Джерси, США, (в дальнейшем «Амрус Энтерпрайзис»), и ЗАО фирмой «Москва-Амрос», расположенным по адресу Российская Федерация, Москва, 115054, ул. Пятницкая, дом 71/5, стр. 4, 1 эт., (в дальнейшем «Москва - Амрос») и действуют с 03 августа 2016 года.

«Москва-Амрос» желает действовать как эксклюзивный дистрибутор «Амрус Энтерпрайзис» по продаже изделий марки «Амрус Энтерпрайзис» на территории, указанной в этом соглашении. Стороны соглашаются на следующие термины и условия.

1. КОММЕРЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ.

1.1 Предоставление эксклюзивных дистрибутивных прав.

«Амрус Энтерпрайзис» предоставляет «Москва-Амрос» эксклюзивное право поставлять изделия, указанные в Приложении I (Изделия) от «Амрус Энтерпрайзис, Лтд.» и торговать ими на территории, указанной в Приложении II (Территория).

1.2 Замена Изделий.

«Амрус Энтерпрайзис» может добавлять новые Изделия к Приложению I в любое время по взаимному соглашению между «Амрус Энтерпрайзис» и «Москва-Амрос».

«Амрус Энтерпрайзис» может удалять Изделия из Приложения I через 120 дней после сообщения «Москва-Амрос».

«Амрус Энтерпрайзис» продолжит выполнение заказа на Изделия, удаленные из Приложения I, если «Амрус Энтерпрайзис» принял заказ прежде, чем Изделие было удалено, и не будет торговать удаленными Изделиями на Территории.

1.3 Цены.

Изделия поставляются на условиях CIP (Incoterms) Москва, если не определено иначе.

Цены эксклюзивны для любого коммерческого использования, персонального свойства, наложенного на эту сделку или Изделия.

«Амрус Энтерпрайзис» уведомит эксклюзивного дистрибутора за 60 дней о любом увеличении цен.

«Амрус Энтерпрайзис» в пределах 60 дней продолжит выполнение по старым ценам заказа, полученного до изменения цен.

INTERNATIONAL DISTRIBUTOR AGREEMENT

This Agreement is between "Amrus Enterprises, Ltd.", located at 720 King Georges Post Road, Suite 3E, Fords, New Jersey, USA (hereinafter Amrus Enterprises), and agents "Moscow-Amros, Ltd." located at 1st Fl, Bld. 4, 71/5 Pyatnitskaya Str., Moscow, 115054, Russian Federation (hereinafter Moscow-Amros) and is effective as of August 03, 2016.

Moscow-Amros wishes to act as Amrus Enterprises's exclusive distributor of Amrus Enterprises's brand product marketing the same in the territory specified in the territory specified in this agreement.

The parties agree to the following terms and conditions.

1. SALES TERMS.

1.1 Grant of Exclusive Distribution Rights.

Amrus Enterprises grants to Moscow-Amros exclusive right to distribute the products specified in Addendum I (the "Products") from Amrus Enterprises and market them in the territory specified in Addendum II (the "Territory").

1.2 Product Changes.

Amrus Enterprises may add new Products to Addendum I at any time after mutual agreement between Amrus Enterprises and Moscow- Amros.

Amrus Enterprises may remove Products from Addendum I on 120-day notice to exclusive distributor.

Amrus Enterprises will continue to honor orders for Products removed from Addendum I if Amrus Enterprises has accepted the order before the Product is removed, should not market removed Products in the Territory.

1.3. Prices.

The Products are priced CIP (Incoterms) Moscow unless otherwise specified.

Prices are exclusive of any sales use, personal property, imposed on this transaction or the Products. Amrus Enterprises will give 60-day notice of any price increase in prices to exclusive distributor.

Amrus Enterprises will continue to ship at the old prices for orders received within 60 days of price change to fill a customer's order based on a quote at the old prices.

1.4. Минимальный объем

Эксклюзивные права предоставляются на основании гарантии «Москва-Амрос» ежегодной закупки 10 000 единиц Изделий «Амрус Энтерпрайзис».

1.5 Прогнозы и перепланирование Заказа.

Каждый месяц «Москва-Амрос» предоставит «Амрус Энтерпрайзис» текущий ежемесячный прогноз, обеспечивающий разумно точный объем заказа на каждый месяц для следующих двенадцати месяцев.

1.6 Процедура Заказа

Заказ принимается к исполнению только после представления его в письменной форме (предпочтительно факсом или электронной почтой). Сроки и условия этого Соглашения отменяют и заменяют любые иные сроки и условия заказа или другие документированные запросы отгрузки.

1.7 Отгрузка.

Упаковка и отгрузка Изделий производится согласно процедурам «Амрус Энтерпрайзис». Эксклюзивный дистрибьютор оплачивает только увеличенные затраты из-за особенностей упаковки или отгрузки.

1.8 Метод оплаты.

«Москва-Амрос» предоставляет подтверждение оплаты Изделий «Амрус Энтерпрайзис» международным безвозвратным кредитом, открытым в банке, на сроках, приемлемых для «Амрус Энтерпрайзис», или Т/Т.

Указанная оплата должна быть проведена в пределах 7 рабочих дней перед отгрузкой. Подтверждение кредита должно быть получено «Амрус Энтерпрайзис» по крайней мере 10 дней до требуемой даты отгрузки.

Платеж должен быть осуществлен по следующим реквизитам:

CITIBANK, N.A.
BRANCH 003
111 WALL STREET
NEW YORK, NY 10005, USA.
ACCOUNT #14825935

Получатель: "Amrus Enterprises, Ltd."

«Амрус Энтерпрайзис» может письменно согласиться на иные условия оплаты.

1.4 Minimum Volume

Exclusive right is guaranteed based on Moscow-Amros yearly purchase of total 10,000 units, either under Amrus Enterprises.

1.5 Forecasts and Rescheduling Orders.

Each month, Moscow-Amros will provide Amrus Enterprises with a rolling monthly forecast providing reasonably accurate of order volumes each month for the next twelve months.

1.6 Order's Processing.

Orders will be placed only in writing (preferably by fax or e-mail). The terms and conditions in this Agreement override and supersede any contrary terms and conditions in any purchase order or other documentation shipment requests.

1.7 Shipment.

Packing and shipment of the Products will be according to Amrus Enterprises's standard procedures. The exclusive distributor will pay for any increased costs due to special packing or shipment requests.

1.8 Payment Method.

The Moscow-Amros will pay Amrus Enterprises for the Products by international, irrevocable letter of credit at sight opened at a bank and on terms acceptable to Amrus Enterprises or by T/T.

Said payment must be made within 7 business days before shipment. Letters of credit must be received by Amrus Enterprises at least 10 days prior to the requested shipment date.

Payment made by wire transfer is to be sent to:

CITIBANK, N.A.
BRANCH 003
111 WALL STREET
NEW YORK, NY 10005, USA.
ACCOUNT #14825935

Account Name: Amrus Enterprises, Ltd..

Amrus Enterprises may agree in writing to other payment terms from time to time.

2. ГАРАНТИЯ

2.1 Гарантия «Амрус Энтепрайзис».

Изделия «Амрус Энтепрайзис» защищены от производственных дефектов 12-месячной полной гарантией. Вместо возмещения со стороны «Амрус Энтепрайзис» дефектных Изделий для «Москва - Амрос» согласовано, что «Амрус Энтепрайзис» будет включать с каждой отгрузкой «Москва-Амрос» бесплатно изделия или части эквивалентно 2 % от объема отгрузки.

Гарантия не распространяется на расходные материалы и узлы. Кроме того, хрупкие компоненты обеспечены гарантией только до ввода в эксплуатацию.

«Амрус Энтепрайзис» обеспечивает «Москва-Амрос» необходимыми компонентами и инструкциями по эксплуатации для восстановления дефектных изделий в стране заказчика.

«Амрус Энтепрайзис» имеет право отказаться от ремонта согласно гарантии, если:

- Изделие некомплектно.
- Гарантийный период на изделие закончился.
- Изделие используется неправильно; например, когда сломано (нарушено).
- Изделие подвергалось несанкционированному ремонту.
- Отсутствует упаковка.
- Изделие некомплектно.

2.2. Ограничение ответственности.

Ответственность «Амрус Энтепрайзис» за ущерб по любой причине должна быть ограничена и равна цене, оплаченной за Изделие.

3. МАРКЕТИНГ И ЭФФЕКТИВНОСТЬ.

3.1. Усилия Маркетинга.

«Москва - Амрос» будет активно развивать продажу Изделий на Территории.

«Москва-Амрос» складировать Изделия и запасные части, поддерживает коммерческие усилия, достаточные для эффективной Работы, и продает Изделия.

3.2. Планы Маркетинга.

«Амрус Энтепрайзис» обеспечивает «Москва - Амрос» ежегодным планом маркетинга, предоставляя «Москва - Амрос» планы рекламирования, продвижения и маркетинга Изделия на Территории. «Амрус Энтепрайзис» совместно использует 15 % затрат маркетинга на одобрение рекламирования и бюджет маркетинга. Участие «Амрус Энтепрайзис» не будет превышать 7 % ежегодного товарооборота. «Амрус Энтепрайзис» компенсирует затраты фирмы «Москва - Амрос» путем снижения цены взаимно согласованных изделий.

2. WARRANTY

2.1. Amrus Enterprises warranty.

Amrus Enterprises goods are protected against manufacturing defects with 12-month full warranty. In lieu of Amrus Enterprises reimbursing Moscow-Amros for defective Products, it has been agreed that Amrus Enterprises will include with each shipment, at no cost to Moscow-Amros Product or parts equal to 2% of the shipment value.

The warranty does not apply to consumables and components. In addition, fragile components are only guaranteed until they are put into use.

Amrus Enterprises will provide Moscow-Amros with necessary components and service manuals in order to repair defective units in the customers' country.

Amrus Enterprises has the right to refuse repair under warranty, if:

- Unit is in poor condition.
- Unit is out of warranty period.
- Unit is being used abnormally; for example, when broken,
- Unit has been opened/repared by unauthorized personnel.
- Unit is returned without proper packing materials
- Unit is incomplete.

2.2 Limitation on Liability

Amrus Enterprises 's liability for damages for any cause shall be limited to an amount equal to the price paid for the Product.

3. MARKETING AND PERFORMANCE

3.1 Marketing Efforts.

Moscow-Amros will work actively to promote the sale of Products in the Territory.

Moscow- Amros will stock Products and spare parts, maintain a sales force sufficient to effectively market, and sell the Products

3.2 Marketing Plans.

Amrus Enterprises will provide Moscow-Amros with an annual marketing plan, showing Moscow-Amros plans for advertising, promotion, and marketing the Products in the Territory each year. Amrus Enterprises will provide Moscow-Amros with an annual marketing plan, will share 15% of the marketing costs upon approval of advertising and marketing budget. Amrus Enterprises participation will not exceed 7% of total annual turnover. Amrus Enterprises will compensate Moscow-Amros via product price reduction on mutually agreed upon products.

3.3. Рекламные материалы.

«Москва-Амрос» предоставляет «Амрус Эntерпрайзис» копии проектов рекламных и публично распространяемых материалов «Москва-Амрос». «Москва - Амрос» желает использовать на Территории, на которой используется название «Амрус Эntерпрайзис» торговые марки или изображение любого из Изделий «Амрус Эntерпрайзис» для улучшения распространения Изделий. «Амрус Эntерпрайзис» может также выбирать для одобрения концепции рекламирования и связей с широкой общественностью и не требовать копий фактического текста. «Москва - Амрос» возместит «Амрус Эntерпрайзис» любой ущерб, возникший из-за публикации любых материалов, не одобренных заранее «Амрус Эntерпрайзис».

4. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ.

4.1 Собственность.

«Амрус Эntерпрайзис» принадлежит, или она имеет все необходимые права на Изделия и их части, включая программное обеспечение, торговые секреты и составляющую собственность информацию ("Интеллектуальное Свойство"), Патенты, торговые марки или авторские права, принадлежające «Амрус Эntерпрайзис» находятся под управлением или зарегистрированы как Защищаемая Интеллектуальная собственность. «Амрус Эntерпрайзис» не продает Интеллектуальную собственность, но передает ее согласно лицензиям, описанным в этом Разделе.

4.2. Торговые марки.

«Москва - Амрос» не может использовать или регистрировать торговые марки или торговые наименования «Амрус Эntерпрайзис» на Территории, без письменного одобрения «Амрус Эntерпрайзис», для получения выгоды «Амрус Эntерпрайзис» или продвижения продаж Изделий.

4.3. Торговые секреты и конфиденциальность

В период действия Соглашения служащим «Москва - Амрос» будет предоставлен доступ к различным торговым секретам, принадлежащими «Амрус Эntерпрайзис». Эти торговые секреты включают документацию поддержки, предоставленную «Амрус Эntерпрайзис» «Москва-Амрос», такую как данные разработки, проектную и эксплуатационную, или микропрограммный код. Эти торговые секреты могут также включать другие вопросы, связанные с проектированием, производством, ноу-хау, продажами, маркетингом, реестром заказчиков, и т.д. Торговые секреты, предоставленные «Москва-Амрос» в любой форме, являются конфиденциальными, составляют собственность «Амрус Эntерпрайзис» и могут использоваться «Москва - Амрос» только в соответствии с этим разделом Соглашения.

3.3. Promotional Materials.

Moscow-Amros will give Amrus Enterprises copies of all proposed advertising and public materials. Moscow-Amros wishes to use in the Territory that use Amrus Enterprises's name or trademarks or that picture any of the Products, for Amrus Enterprises's advance approval.

Amrus Enterprises may also choose to approve advertising and public relations concepts and not require copies of the actual text.

Moscow-Amros will indemnify Amrus Enterprises from any loss or damage that occurs because of the publication of any materials not approved in advance by Amrus Enterprises.

4. INTELLECTUAL PROPERTY.

4.1 Ownership

Amrus Enterprises owns or has all necessary right and title to the portions of the Products that include software, trade secrets and proprietary information (the "Intellectual Property").

Patents, trademarks or Amrus Enterprises owns, controls or has registered protect portions of the Intellectual Property.

Amrus Enterprises does not sell its Intellectual Property, but transfers it under the licenses described in this Section.

4.2. Trademarks.

Moscow-Amros may not use or register Amrus Enterprises's trademarks or trade names in the Territory except as approved in writing by Amrus Enterprises for the benefit of Amrus Enterprises and to promote sales of the Products.

4.3. Trade Secrets and Confidentiality

During the term of this Agreement, Moscow-Amros and its employees will have access to and become acquainted with various trade secrets belonging to Amrus Enterprises. These trade secrets include support documentation supplied by Amrus Enterprises to Moscow-Amros, such as engineering, design and maintenance data, or firmware code. These trade secrets may also include other matters related to design, manufacture, knowhow, sales, marketing, customer lists, etc..

Trade secrets delivered to Moscow-Amros, in any form, are confidential and proprietary to Amrus Enterprises and may be used by Moscow-Amros only in accordance with this Section.

«Москва- Амрос» сохраняет конфиденциальность всех торговыми секретами и другой конфиденциальной информации, полученной от «Амрус Энтерпрайзис». «Москва-Амрос» может использовать составляющую собственность документацию поддержки только с целью обеспечения поддержки обслуживания заказчиков. «Москва - Амрос» не будет раскрывать другим никакие торговые секреты, без письменных указаний «Амрус Энтерпрайзис». «Москва - Амрос» возвратит все материалы и документы, содержащие торговые секреты после завершения этого Соглашения.

«Москва - Амрос» соглашается, что сроки этого Соглашения, запрещающего раскрытие торговых секретов и конфиденциальной информации «Амрус Энтерпрайзис», могут быть предписаны «Амрус Энтерпрайзис» в любом судебном или не-судебном порядке, доступном на Территории, или любой другой области, попадающей под юрисдикцию «Амрус Энтерпрайзис».

4.4. Права после Завершения.

После завершения этого Соглашения, все права «Москва - Амрос» на использование любой интеллектуальной собственности немедленно закончится, и «Москва - Амрос» немедленно возвратит «Амрус Энтерпрайзис» все материалы и документы, которые содержат Интеллектуальную собственность.

4.5 . Нарушение Интеллектуальной собственности.

«Амрус Энтерпрайзис» поддержит, или, по своему выбору, снимет любое требование, иск, или заявление против «Москва - Амрос», основанное на нарушения любого патента, авторского права, или торговой марки Изделия, если «Москва - Амрос» в кратчайшие сроки уведомит «Амрус Энтерпрайзис» в письменной форме относительно требования, иска, или заявления и предоставит «Амрус Энтерпрайзис» полную информацию и помощь, для устранения нарушения или защиты интересов «Амрус Энтерпрайзис».

«Амрус Энтерпрайзис» оплатит стоимость ущерба и судебные издержки, но не несет ответственность за прямые или косвенные затраты, расходы или ущерб, понесенные «Москва - Амрос» из-за отсутствия письменного разрешения «Амрус Энтерпрайзис».

Если любое нарушение требования произошло, или, по мнению «Амрус Энтерпрайзис» вероятно произойдет, «Амрус Энтерпрайзис» может, по его выбору, или предоставить «Москва-Амрос» право продолжить использование Изделия, заменить или изменить его, если это не ведет к нарушениям, или удалить Изделие и потребовать от «Москва - Амрос» полной оплаты.

Moscow-Amros will keep confidential all trade secrets and other confidential information received from Amrus Enterprises. Moscow-Amros may use proprietary support documentation only for purposes of providing maintenance support to customers.

Moscow-Amros will not disclose to others any trade secrets, except as authorized in writing by Amrus Enterprises. Moscow-Amros will return all materials and documents containing trade secrets upon termination of this Agreement.

Moscow-Amros agrees that the terms of this Agreement prohibiting disclosure of Amrus Enterprises's trade secrets and confidential information may be enforced by Amrus Enterprises in any judicial or non-judicial proceeding available in the Territory, or any other jurisdiction, at Amrus Enterprises's option.

4.4 Rights on Termination.

Upon termination of this Agreement, all of Moscow-Amros rights to use any Intellectual Property will immediately terminate and Moscow-Amros will immediately return to Amrus Enterprises all materials and documents that contain Intellectual Property.

4.5. Intellectual Property Infringement.

Amrus Enterprises will defend or, at its option, settle any claim, suit, or proceeding brought against Moscow-Amros based on a claim of infringement of any patent, copyright, or trademark by the Products, provided Moscow- Amros promptly notifies Amrus Enterprises in writing of the claim, suit, or proceeding and gives Amrus Enterprises full information and assistance to settle or defend.

Amrus Enterprises will pay court costs, damages, and attorney fees finally awarded, but Amrus Enterprises is not liable for direct or indirect costs, expenses or damages, which Moscow-Amros incurs without Amrus Enterprises's written authorization.

If any infringement claim has occurred or in Amrus Enterprises 's opinion, is likely to occur Amrus Enterprises may, at its election and expense, either obtain for Moscow-Amros the right to continue using the Product, replace or modify it so it is not infringing, or remove the Product and grant Moscow-Amros credit for the full price Moscow-Amros paid Amrus Enterprises for it.

4.6 Неправильное употребление Интеллектуальной собственности.

«Москва-Амрос» в кратчайшие сроки уведомит «Амрус Энтерпрайзис» о любом известном неправильном употреблении Изделий или любой Интеллектуальной собственности, и предпримет разумные шаги, чтобы остановить неправильное употребление.

5. СОГЛАСИЕ С ИНОСТРАННЫМИ ЗАКОНАМИ.

5.1. Согласие.

«Москва - Амрос» принимает полную ответственность за согласие со всеми применяемыми законами и инструкциями на Территории, включая любые законы, которые требуют регистрации этого Соглашения, или правительственного одобрения для Изделий. «Москва-Амрос» и «Амрус Энтерпрайзис» принимают на себя все затраты, связанные с исполнением локальных законов. «Амрус Энтерпрайзис» будет сотрудничать с «Москва-Амрос» в получении любых одобрений.

5.2. Компенсация.

«Москва -Амрос» возместит «Амрус Энтерпрайзис» любые потери, ущерб или ответственность, проистекающую или связанную с невозможностью исполнять «Москва -Амрос» Законы и инструкции на Территории.

6. СРОКИ И ЗАВЕРШЕНИЕ

6.1. Начало действия.

Соглашение вступает в действие с даты, указанной на первой странице, и действует в течение 10 лет с указанной даты.

6.2. Пролонгация.

Действие Соглашения может быть продлено на дополнительных срок, по взаимному письменному соглашению Сторон, по срокам и минимальным величинам дополнительных объемов.

6.3. Уведомление о Завершении.

Любая сторона может завершить это Соглашение по любой причине, предоставив Письменное уведомление другой стороне не меньше чем за четыре (4) месяца до действующей даты завершения.

4.6 Misuse of Intellectual Property.

Moscow-Amros will promptly notify Amrus Enterprises of any known misuse of the Products or any of the Intellectual Property, and will take reasonable steps to stop the misuse.

5. COMPLIANCE WITH FOREIGN LAWS.

5.1. Compliance.

Moscow-Amros will take full responsibility for compliance with all applicable laws and regulations in the Territory, including any laws that require registration of this Agreement or governmental approval for the Products. Moscow-Amros shall bear all costs associated with complying with local laws.

Amrus Enterprises will cooperate with Moscow-Amros in obtaining any approvals.

5.2. Indemnification.

Moscow-Amros shall indemnify Amrus Enterprises for any loss, damage or liability arising out of or connected to Moscow-Amros failure to comply with the laws and regulations in the Territory.

6. TERM AND TERMINATION

6.1 Initial Term.

This Agreement becomes effective on the date listed on the first page and continues for 10 years from said date.

6.2 Extension.

This Agreement may be extended for additional terms if the parties agree in writing to the extension and to the applicable terms, including minimum volumes, for the extension period.

6.3 Termination on Notice.

Either party may terminate this Agreement for any reason by giving written notice to the other party not less than four (4) months prior to the effective date of such termination.

7. РАЗНОЕ.

7.1. Отношения Сторон.

Отношения между «Амрус Энтерпрайзис» и «Москва-Амрос» - это отношения продавца и покупателя.

Ни один партнер, служащий или агент одной стороны не имеет преимуществ перед другой стороной. Ни «Москва-Амрос», ни «Амрус Энтерпрайзис» не ответственна по обязательствам или долгам другой стороны, и каждый несет ответственность по своим обязательствам или долгам.

7.2. Уведомления.

Уведомления, требуемые в соответствии с этим Соглашением должны быть посланы по адресу, указанному в начале этого Соглашения, или по другому адресу, который стороны могут время от времени использовать.

Уведомление действительно, если получено в виде печатной копии другой стороной, независимо от способа доставки.

В случае отправки заказной корреспонденции с заранее оплаченной стоимостью пересылки, датой получения будет считаться указанная в квитанции дата получения, отказа или возврата вследствие недоставки.

7.3. Экспортное управление

«Москва - Амрос» признает, что Изделия являются субъектом экспортного регулирования США, и соответствуют всем требованиям относительно экспорта любого Изделия.

7.4. Назначение.

Обе стороны, подписавшие данный документ, не могут кому либо передавать или делегировать любые права или обязательства, вытекающие из этого Соглашения, без согласия другой стороны.

7.5 Форс-мажор.

Ни одна сторона не ответственна за неисполнение обязательств, вызванных войнами, пожарами, забастовками, эмбарго, задержками экспортного лицензирования или запретами правительственных органов, транспортных условий, нехватки ресурсов, стихийных бедствий, или других причины вне ее разумного управления. Сторона, для которой создалась невозможность исполнения обязательств по данному Контракту, обязана о наступлении и прекращении вышеуказанных обстоятельств немедленно известить другую сторону. Надлежащим доказательством наличия указанных выше обстоятельств и их продолжительности будут служить справки, выдаваемые Торговой палатой страны Продавца или страны Покупателя соответственно.

7. MISCELLANEOUS.

7.1. Relationship of the Parties.

The relationship between Amrus Enterprises and Moscow-Amros is that of seller and buyer. Neither is the partner, employee or agent of the other, and neither has power to bind the other.

Neither Moscow-Amros nor Amrus Enterprises is liable for any of the obligations or liabilities the other incurs, and each holds the other harmless and will indemnify from those obligations or liabilities.

7.2. Notices

Notices required by this Agreement must be sent to the address listed at the beginning of this Agreement, or to such other address as the parties may from time to time by notice provide.

Notice is effective when actually received if sent by any means, that leaves a hard-copy record in the hands of the recipient.

If sent registered mail, postage prepaid, return receipt requested, notice shall be deemed effective on the date the return receipt shows the notice was accepted, refused or returned undeliverable.

7.3. Export Control.

Moscow-Amros acknowledges that the Products are subject to US export regulations and comply with all requirements for the export of any Product.

7.4. Assignment.

All signed parties may not assign or delegate any rights or obligations under this Agreement without others prior consent.

7.5. Force Majeure.

Neither party is responsible for delays in performance caused by wars, fires, strikes, embargoes, export licensing delays or priority exclusion by government authorities, transportation conditions, material shortages, natural disasters, or other causes beyond its reasonable control.

The Party which is unable to fulfil its obligations under this Contract is to inform immediately other Party of the above circumstance.

The certificates issued by the Chamber of Commers of the Sellers' or Buyers' country accordingly will be prof of the existence and the duration of such circumstance.

Если эти обстоятельства будут продолжаться более 6 месяцев, то каждая из сторон будет иметь право отказаться от дальнейшего исполнения обязательств по Контракту, и в этом случае ни одна из сторон не будет иметь права требовать от другой стороны возмещения возможных убытков.

7.6. Подчиненность законам.

Законность, интерпретация и эффективность этого Соглашения рассматриваются и контролируются в соответствии с законами США.

7.7. Недопустимые условия.

Любой срок, условие, соглашение, или состояние данного Соглашения, судом компетентной юрисдикции может быть признано недопустимым, недействительным или неосуществимым, при этом остальные условия Соглашения остаются в силе.

7.8. Управление отношениями

Это Соглашение представляет законченное соглашение между Сторонами и регулирует все сделки между ними. Оно заменяет любые предшествующие соглашения, письменные или устные.

Настоящее Соглашение составлено на русском и английском языках в двух экземплярах, по одному экземпляру для каждой стороны, имеющих равную юридическую силу с даты его подписания.

«Москва-Амрос»
Российская Федерация, Москва,
115054, ул. Пятницкая, д.71/5, стр.4, 1 эт.
ИНН/КПП 7705044930/770501001
ОГРН 1027700006795
Тел/Факс +7 495 617 1606
ФАКБ «Московский Индустриальный»
Сокольнический, г. Москва.
Россия, Москва, 107014
ул. Гастелло, д. 2
т.в/с 40702840200030001065,
БИК 044525600, ИНН 7705044930



Генеральный директор
Капранович Г.Б.



СПИСОК ПРИЛОЖЕНИЙ

- I. Изделия
- II. Территория

Should the duration of the above circumstances exceed 6 month, each Party will have the right to refuse from further fulfilment of its obligations under Contract and in this case neither Party will have the right to demand any compensation of eventual losses from the other Party/

7.6. Governing Law.

The validity, interpretation, and performance of this Agreement are controlled by and construed under the laws of USA.

7.7. Invalid Provisions.

If any term, provision, covenant, or condition of this Agreement is held by a court of competent jurisdiction to be invalid, void or unenforceable, the remainder of the provisions remains in effect.

7.8. Governing Instrument

This Agreement represents the complete agreement between the parties, and governs all transactions between them. It supersedes any prior agreements, written or oral.

This Agreement is made in two copies in Russian and English languages each, both copies have equal legal force. This Agreement comes into force from the date of its signing.

Amrus Enterprises, Ltd.
720 King Georges Post Road, Suite 3E
Fords, New Jersey 08863, USA

Tel (732) 661-0313
JPMORGAN CHASE BANK, N.A.
BRANCH # 117
107-36 71 AVENUE FOREST HILLS,
NY 11375, USA.
ACCOUNT # 1171138611



Rachel Betman
President

ADDENDUM LIST

- I. Products
- II. Territory

ПРИЛОЖЕНИЕ I. Изделия

Кресло-коляска для инвалидов с фиксированными подлокотниками и съемными подножками
AMWC18FA-SF

Кресло-коляска для инвалидов без подлокотников, со съемными подножками
AMWC18FA-EL

Кресло-коляска для инвалидов со съемными подлокотниками и съемными подножками
AMWC18RA-SF

Кресло-коляска для инвалидов со съемными подлокотниками и регулируемым наклоном съемных подножек с упорами для голени
AMWC18RA-EL

Кресло-коляска для инвалидов с откидывающимися подлокотниками и регулируемым наклоном спинки и съемных подножек с упорами для голени
AMRW18RA-EL

Кресло-коляска для инвалидов с фиксированными подлокотниками и съемными подножками, с опорой для голени
AMWC18FA-SF/E

Кресло-коляска для инвалидов с фиксированными подлокотниками и съемными подножками, с опорой для голени
AMWC18RA-SF/E

Кресло-коляска для инвалидов со съемными подлокотниками и регулируемым наклоном съемных подножек с упорами для голени
AMWC18RA-EL/E

Кресло-коляска для инвалидов с фиксированными подлокотниками и фиксированными подножками, с опорой для голени
AMRW18P-EL

Кресло-коляска для инвалидов со съемными подлокотниками, съемными подножками, съемным туалетным приспособлением
AMRW12RA-SP

Кресло-коляска для инвалидов с фиксированными подлокотниками и фиксированными подножками
AMTS1903-SF

Минимальные объемы

Первый год: 10 000 изделий
Второй год: 20 000 изделий
Третий год: 30 000 изделий

Генеральный директор
Капланович Г.Б.



9

ADDENDUM I. Products

Wheelchair with fixed arms, swing-away footrest
AMWC18FA-SF

Wheelchair w/o arms, swing-away footrest
AMWC18FA-EL

Wheelchair with removable arms, swing-away footrest
AMWC18RA-SF

Wheelchair with removable arms, elevated legrest
AMWC18RA-EL

Wheelchair with flip back arms, elevated legrest
AMRW18RA-EL

Wheelchair with fixed arms, swing-away footrest
AMWC18FA-SF/E

Wheelchair with fixed arms, swing-away footrest
AMWC18RA-SF/E

Wheelchair with removable arms, elevated legrest
AMWC18RA-EL/E

Wheelchair with fixed arms, fixed legrest
AMRW18P-EL

Wheelchair with removable arms, swing-away footrest, removable commode
AMRW12RA-SP

Wheelchair with fixed arms, fixed legrest
AMTS1903-SF

Minimum purchase

Year One 10,000 total units
Year Two 20,000 total units
Year Three 30,000 total units

Rachel Betman
President



ПРИЛОЖЕНИЕ II. Территория

Территорией, охватываемой настоящим Соглашением, является:

Азербайджанская Республика

Республики Армения

Республики Беларусь

Киргизская Республика

Республика Казахстан

Республика Таджикистан

Туркменистан

Республика Узбекистан

Российская Федерация

и другие страны СНГ (включая всю территорию бывшего Советского Союза - СССР)



Генеральный директор
Капанович Г.Б.



ADDENDUM II. Territory

The Territory covered by this Agreement is

The Republic of Azerbaijan

Republic of Armenia

The Republic of Belarus

Kyrgyz Republic

The Republic of Kazakhstan

The Republic of Tajikistan

Turkmenistan

The Republic of Uzbekistan

Russian Federation

and all other CIS countries (Including all Territories of the former Soviet Union - - U.S.S.R.)



Rachel Betman
President

